



# *Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca*

*Dipartimento per la Programmazione e la gestione delle risorse umane, finanziarie e strumentali*

*Direzione Generale per gli Affari Internazionali*

*Ufficio V - Autorità di Certificazione fondi strutturali e Cooperazione bilaterale Paesi UE*

Ai Direttori Generali degli Uffici  
Scolastici Regionali  
LORO SEDI

Al Sovrintendente agli Studi  
per la Regione Autonoma della Valle d'Aosta  
AOSTA

Al Dirigente del Servizio Istruzione  
della Provincia Autonoma di  
TRENTO

Al Sovrintendente agli Studi  
della Provincia Autonoma di  
BOLZANO

e, p.c. All'Ambasciata della Repubblica Federale  
di Germania  
Via S. Martino della Battaglia, 4  
00185 - ROMA

**Oggetto: Viaggio Premio nella Repubblica Federale di Germania 2014 per studenti italiani.**

L'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania ha comunicato che anche per l'anno 2014 il governo tedesco inviterà alcuni studenti italiani a partecipare ad un soggiorno in Germania per approfondire la loro conoscenza della lingua tedesca, nel periodo che va dal **24 giugno al 19 luglio 2014**.

Il bando ufficiale con il numero preciso degli studenti invitati, le scadenze esatte e la modulistica per gli studenti invitati non è ancora pervenuto a questo Ufficio.



# *Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca*

*Dipartimento per la Programmazione e la gestione delle risorse umane, finanziarie e strumentali*

*Direzione Generale per gli Affari Internazionali*

*Ufficio V - Autorità di Certificazione fondi strutturali e Cooperazione bilaterale Paesi UE*

Nel frattempo si chiede agli Uffici in indirizzo di cominciare a predisporre nel territorio di competenza una procedura concorsuale per la selezione degli alunni che parteciperanno al Viaggio Premio.

Gli Uffici coinvolti dovranno nominare un'apposita commissione, in cui sia prevista anche la partecipazione di insegnanti italiani di lingua tedesca, per esaminare i candidati tramite un colloquio al fine di accertare sia la buona conoscenza della lingua (possibilmente di livello B1) e cultura tedesca sia la capacità di integrarsi nei gruppi internazionali e nella vita scolastica e familiare tedesca. Le commissioni sono invitate a valutare il "curriculum" scolastico dello studente, che dovrà essere accompagnato da una lettera di presentazione della scuola di appartenenza.

Gli insegnanti e assistenti tedeschi che sono in servizio negli istituti coinvolti sono invitati a partecipare alla scelta dei candidati.

## **Requisiti di partecipazione (da possedere alla data del 24 giugno 2014)**

Per partecipare alla selezione gli studenti devono:

- frequentare le scuole secondarie superiori, preferibilmente la penultima, e, comunque, non l'ultima classe;
- avere un'età compresa tra i 15 e i 17 anni;
- possedere la cittadinanza italiana;
- godere di buona salute;
- avere studiato la lingua tedesca a scuola per almeno due anni;
- essersi particolarmente distinti nello studio della lingua tedesca;
- avere una buona cultura generale;
- sapersi integrare nei gruppi internazionali, nonché nella vita scolastica e familiare tedesca:

## **Motivi di esclusione**

Non possono partecipare alla selezione gli studenti che:



# *Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca*

*Dipartimento per la Programmazione e la gestione delle risorse umane, finanziarie e strumentali*

*Direzione Generale per gli Affari Internazionali*

*Ufficio V - Autorità di Certificazione fondi strutturali e Cooperazione bilaterale Paesi UE*

- abbiano già partecipato negli scorsi anni ad un viaggio in Germania organizzato dalla Segreteria della Conferenza Permanente dei Ministri della Pubblica Istruzione dei Länder;
- partecipino nel 2014 ad un altro programma di scambio ufficiale con la Germania;
- siano di madrelingua tedesca ovvero in possesso di nazionalità tedesca;
- siano nati, cresciuti ed abbiano frequentato le scuole in Germania;
- frequentino l'ultima classe del rispettivo corso di studi.

**Si ritiene opportuno sottolineare che, nella selezione dei candidati, è necessario assicurare la maggiore omogeneità possibile dei requisiti relativi alla conoscenza della lingua tedesca.**

Per il loro viaggio gli studenti vincitori devono essere in possesso di un documento di validità (passaporto o carta d'identità) e di un certificato medico rilasciato dalla competente autorità sanitaria.

Le spese di viaggio dall'aeroporto internazionale più vicino al luogo di residenza verso la Germania e ritorno, così come quelle per il soggiorno saranno a carico della Segreteria della Conferenza Permanente dei Ministri della Pubblica Istruzione dei Länder della Repubblica Federale di Germania.

**Non è ammessa alcuna proroga del soggiorno nella Repubblica Federale di Germania.**

Nel corso del viaggio e durante la permanenza in Germania gli studenti saranno accompagnati da due docenti, individuati e nominati da questo Ministero congiuntamente con le Autorità tedesche.

Si ritiene utile evidenziare quanto segue:

- è escluso, in modo assoluto, che le scuole possano trasmettere direttamente i nominativi degli studenti (le eventuali domande che pervenissero direttamente a questo ufficio non saranno prese in esame né restituite);



# *Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca*

*Dipartimento per la Programmazione e la gestione delle risorse umane, finanziarie e strumentali*

*Direzione Generale per gli Affari Internazionali*

*Ufficio V - Autorità di Certificazione fondi strutturali e Cooperazione bilaterale Paesi UE*

- ogni eventuale quesito relativo all'interpretazione della presente nota potrà essere rivolto allo scrivente ufficio unicamente dagli Uffici in indirizzo.

Ulteriori informazioni possono essere richieste all'Ufficio V di questa Direzione Generale (tel. 06 58493391 ovvero via e-mail [dgai.ufficio5@istruzione.it](mailto:dgai.ufficio5@istruzione.it)).

**IL DIRETTORE GENERALE**

Marcello Immina

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Immina', written over the printed name.